

Desde 1994, Eusko Ikaskuntza está presente en la vida municipal animando al desarrollo de actividades culturales y científicas de diversa naturaleza y contenido

**A**rtxibo eta liburutegiak eguneratzea, ikerketa bekak, erakusketak, argitalpenak, jardunaldi eta kongresuak, ondare inbentarioak, herri ondarea bilatzea, ikus-entzunezko ikuskizunak... 1994an Arrasateko Udalak Eusko Ikaskuntzarekin lehen Hitzarmena sinatu zuenetik, 86 euskal udalek dinamizatu dituzte beren jarduerak kultural eta zientifikoak, eta horrek ia hirurehun gauzatze desberdin ekarri ditu euskal geografía osoan zehar.

Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Iparralde eta Nafarroako udal guztiek sinaduz dezkete lankidetzaren Hitzarmena Eusko Ikaskuntzaren kultura ahalmenetik eta ikerketa gaitasunetik onura ateratzearen. Behin Udaleko eta Elkarteko ordezkariak ituna sinaturik, udalerraren premia kulturalak aztertzeari ekiten zaio. Modu horretara lorturiko ondorioak dokumentu batean ezartzen dira; horretan jarduerak bat edo batzuk gauzatzeko oinarriak jartzen dira, eta horien bidez diagnostikaturiko premiei erantzunak emango zaizkie.

### Erreferentzia kuota

Bost urte pasatxoan, Eusko Ikaskuntzak bikoiztu egin du udal bizitzan zuen presentzia (ikus Asmoz ta Jakitez 125. zk.). 2002an zituen 42 Hitzarmenetatik gaur egun 86 udaletara pasa da: 16 Araban, 13 Bizkaian, 29 Gipuzkoan, 13 Iparraldean eta 13 Nafarroan. Aurrekoei antzeko hitzarmenak sinatu dituzten Burgosko Trebiño enklabea bi herri erantsi behar zaizkie. Erakunde horiek Elkartearen "Bazkide Babesleak" dira eta, halakoak izanik, hainbat abantaila dituzte: beherapenak liburuak erosteko, erraztasunak ikastaro, jardunaldi eta kongresuetan izen ematerakoan eta, oro har, lehentasuna Eusko Ikaskuntzak urtean zehar antolatu eta bultzatzen dituen jardueran orotan. Hitzartuko diren jarduerak guztien diseinu, programazio eta zuzendaritzaren ardura hartuko du Eusko Ikaskuntzak bere gain, eta Udalarekin elkarrekin eta adostasunez egindako lanaren kalitatea bermatuko du beti.

Hitzarmena sinatzerakoan, Eusko Ikaskuntzak bere argitalpenen funts osoa (420 liburu inguru) ematen dio Udalari, eta bere bilduma guztien harpidedun egiten du dohainik, urteko erreferentzia kuota baten ordainez.

### Por territorios

Número de municipios con Convenio con Eusko Ikaskuntza:

Araba: 16  
Bizkaia: 13  
Gipuzkoa: 29  
Iparralde: 13  
Nafarroa: 13  
Burgos: 2

### Conventions avec les municipalités

**E**usko Ikaskuntza a signé des Conventions de collaboration avec 86 municipalités, dont treize en Iparralde.

L'évaluation des nécessités culturelles de la localité une fois effectuée, Eusko Ikaskuntza propose à la municipalité un catalogue d'activités : organisation d'archives, inventaire de patrimoine, concession de bourses pour la recherche, journées ou symposiums, cours techniques ou didactiques, expositions, réalisation d'audiovisuels ou représentations de théâtre à thème historique...

Grâce à ces Accords, chaque année sont octroyés les Prix Ville de Baiona à la culture, la recherche et la création audiovisuelle, des conférences sont prononcées et des projets aussi intéressants que le Centre International de la Diaspora Basque à Azkarate-Ascarat sont mis en marche.



Heraniko Udala.

## Catálogo de actividades con los Ayuntamientos

**Archivos:** Organización, catalogación e inventariado de archivos municipales y de los fondos donados al Ayuntamiento.

**Digitalizaciones:** A través de la Fundación Euskomedia de Eusko Ikaskuntza se digitalizan documentos, libros, partituras, fotos...



**Inventarios de patrimonio:** El patrimonio artístico, monumental, etnográfico o natural es objeto de rigurosa catalogación.

**Paneles:** A la difusión del patrimonio contribuye la señalética de los hitos naturales y culturales del municipio.

**Guías turísticas para dispositivos móviles:** Aplicaciones orientadas al turismo apoyadas en los modernos dispositivos móviles.

**Vaciados documentales:** Localización y valoración de la documentación existente sobre el municipio y creación de una base de datos.

**Transcripciones:** Eusko Ikaskuntza ha transcrito la documentación medieval de más de 50 villas.

**Becas de investigación:** Mediante becas de investigación se estudian los principales aspectos de la vida de los municipios.

**Publicaciones:** Desde 1996 la colección Lankidetzan da cabida a los textos generados en colaboración con los Ayuntamientos.



**Foros:** Eusko Ikaskuntza organiza jornadas, congresos y simposios sobre temas de interés para las entidades locales.

**Investigaciones socio-económicas:** Para contribuir al desarrollo de los municipios, se efectúan análisis socioeconómicos.

**Desarrollo Sostenible:** Aplicación de una reflexión prospectivo-estratégica sobre Desarrollo Sostenible en los municipios.

**Formación on line:** Con la Fundación Asmoz se ofrece formación sobre diversos temas y materias a través de Internet.

**Recursos didácticos:** Materiales de difusión de la historia, patrimonio, geografía, tradiciones, toponimia, etc.

**Programas radiofónicos:** Eusko Ikaskuntza está presente en diversas emisoras de radio desde las que difunde sus acciones culturales.

**Nuevos medios:** Se elaboran cd-roms con los principales documentos históricos de las villas, para su lectura y difusión.

**Euskonews Gaztea:** Esta publicación está dirigida a implicar a los jóvenes en el conocimiento de la realidad de su municipio.

**Exposiciones y audiovisuales:** Para divulgar hechos relevantes, se organizan exposiciones, vídeos y espectáculos populares.



Dulantziko gudaldia.





## En los Ayuntamientos

Plentziarekin, jadanik 85 udalerrri dira Eusko Ikaskuntzarekin sinatu duten hitzarmena. Hitzarmen horiei esker beste bi emaitza gauzatu dira hilabete honetan.

### Sinadura Plentzian

Urtarrilaren 24an, Plentziako Udalak lankidetzak kultural eta zientifikorako hitzarmen bat sinatu zuen Eusko Ikaskuntzarekin. Jarduera kultural eta zientifikoak gauzatzeari begira, gure Elkarteak euskal Udalekin sinatzen duen 85.a dugu Plentziakoa, eta horietariko hamahiru Bizkaiko lurraldeari dagozkie. Lehenengo lan gisa, datorren udan Eusko Ikaskuntzak hitzaldi ziklo bat antolatuko du bertako Udal Ordenantzen 500. urtemugaren kariatz. Argazkian: Isabel Zarauza, Plentziako Alkatea; Jon Kortazar, Eusko Ikaskuntzaren Bizkaiko Lehendakariordea; Ramon Anasagasti, Kultura Zinegotzia, eta Gonzalo Duo, Jardu-naldien arduraduna.



### Mairuaren Alardea

Urtarrilaren 10ean Antzuolako Alardearen lehena, oraina eta geroa azterlana aurkeztu zen jendaurrean. Obra hau Margaret Bullen eta Xabier Kerexeta bazkideek ondu dute, Eusko Ikaskuntzaren eta Antzuolako Udalaren arteko lankidetzak hitzarmenaren esparruan. Ikerlan honek alardearen analisi historikoa eta bizilagunen artean egindako inkesta zabal bat ditu abiaburu. Lanak hainbat proposamen dakar jai bideratzeari begira. Egileez gainera, aurkezpenean ondokoek hartu zuten parte: Teresa del Valle, Gipuzkoako Lehendakariordea; Patxi Olabarria, Kultura Zinegotzia, eta Jose Luis Kortabarria, Mairuaren Alardearen Kultur Elkartekoa.



## Paperean eta sarean

Deux importantes éditions viennent juste de voir le jour : un livre actualise les connaissances sur la culture et le patrimoine en Alava, et l'un des textes les plus anciens en basque a été mis sur le réseau.

### Micaela Portilla

El 11 de enero en Vitoria-Gasteiz se presentó el libro *Micaela Portilla. In memoriam*, que recoge las ponencias y comunicaciones presentadas a las Jornadas del mismo título celebradas hace un año con organización de Eusko Ikaskuntza y la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.



En la presentación intervinieron Agustín Otsoa, de la Diputación Foral de Alava, Miren Sánchez Erauskin, de la RSBP, y María Nieves Urrutia por Eusko Ikaskuntza.

### Leizarragaren Biblia

Joan den azaroan, Eusko Ikaskuntza eta CAN-Nafarroako Kutxak "Leizarragaren Biblia" digitalizatzea hitzartu zuten. Joanes Leizarraga lapurtarrak Itun Berria euskaratu zuen Joana Albretekoaren, Nafarroako erreginaren mandatu euskal lurraldean protestantisismoa sustatu nahiz. 2008ko hasieran, Eusko Ikaskuntzak 90 urte betetzen dituen urte honetan, euskal literaturaren klasiko hau euskalarien eta euskaltzaleen esku dago [www.euskomedia.org/leizarraga](http://www.euskomedia.org/leizarraga) web gunean.



### Edición crítica

Además del texto íntegro de la 'Biblia', se han puesto en red cuatro estudios que analizan la vida y la obra de Joanes de Leizarraga.

Argitalpen honek, bestalde, Fernando Perez Olló, Xabier Kintana, Henrike Knörr eta Txomin Peillen Kariaburuk egindako lau ikerlan maitatu dakartza.

## Enseñanza en Urnieta

Acumplirse el centenario de la creación de las Escuelas Públicas de Azkorte y del fallecimiento de su artífice, el filántropo mondragonés Pedro Viteri Arana, Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento de Urnieta convocaron una beca para la realización de un estudio sobre la historia de la enseñanza en la villa. El libro resultante de esa investigación se presentó el 30 de enero. Publicado dentro de la colección Lankidetzan, *Urnietako Irakaskuntzaren historia laburra / Breve historia de la enseñanza en Urnieta* recorre la vida educativa en la población desde el siglo XVII hasta la actualidad. Son sus autores los socios Aitziber Salinas y Juan Aguirre (en la foto).



Gorka Estrada. Noticias de Gipuzkoa

## Pilar Barandiaran

Urteko lehen egunean zendu zen Pilar Barandiaran Barandiaran, José Miguel Barandiaran Fundazioaren Patronatuko kide iraunkorra.

1911n jaioa, Pilarrek Eusko Ikaskuntzako lehendakaria izan zena zaintzen eman zuen bizitzaren parte handi bat, hala erbestean nola Ataurerara itzuli ondoren.

Zientzialari eta humanistak babes gisa diseinatu zuen hilarri beraren azpian dautza osaba-ilobak, alfa eta omega diskoan inskribaturik ageri direla.



## Hitzordua New Yorken

Keith Johnson-ek sinaturik, *The Wall Street Journal* egunkarian azaroaren 6an argitaraturiko artikuluar erantzunez, Eusko Ikaskuntzak "Zertarako balio digun euskarak" gaiaren inguruko testu bat jarri zuen bere web guneetan, eta 17.000 internauta baino gehiagok beren atxikimendua adierazi zuten. Joan den urtarrilaren 11n testu hori eta gutun bat, sinadura guztiekin batera, entregatu zituen New Yorkeko egunkariaren egoitzan Emilia Doyaga, North American Basque Organizations-eko kide eta Eusko Ikaskuntzaren ordezkariak (argazkian).

Dokumentazio hori Karen Pensiero, egunkariaren zuzendariordeari eskura ematerakoan, Doyagak zuzen-



## Xabier Retegi, en Innobasque

El 31 de enero se presentó en el Palacio Euskalduna de Bilbao Innobasque, la Agencia Vasca de Innovación. Innobasque quiere ser un instrumento coordinador e impulsor de la innovación en todos sus ámbitos y fomentar el espíritu emprendedor y la creatividad, para convertir a la Comunidad Autónoma Vasca en referente europeo en materia de innovación.

Para ello contará con más de 400 empresarios y directivos de las principales compañías, grupos industriales e instituciones, que formarán parte de la Junta Directiva y de los Consejos Ejecutivos.

Xabier Retegi, Presidente de Eusko Ikaskuntza, ha sido nombrado Presidente de la Sección de Innovación Social de Innobasque.



## Accords exécutifs

Lors de sa réunion du 18 janvier, le Comité Exécutif d'Eusko Ikaskuntza approuva le Plan de Gestion pour l'exercice 2008. Xabier Retegi communiqua également l'invitation envoyée par le Parlement Européen pour qu'un représentant d'Eusko Ikaskuntza prononce une conféren-

ce sur la culture basque le 13 mars à Strasbourg.

Dans le chapitre des nominations, Ignacio Marco Juanikorena sera le nouveau représentant d'Eusko Ikaskuntza au Cluster de Sociolinguistique, et Alfredo García Ramos a été mandaté pour travailler au renforcement de la structure d'Eusko Ikaskuntza entre Ipar et Hego Euskal Herria.

## Convocatoria de Becas

Eusko Ikaskuntza accorde quatre bourses économiquement importantes pour le développement de recherches dans divers domaines de la connaissance.

### Apraiz eta Zumalabe

*\*Otsailaren 28a arte*

Hizkuntza eta Literatura, Historia-Geografia eta Prehistoria-Arkeologia dira Angel Apraiz Bekaren 2008 urteko deialdiari dagozkion jakintza arloak; Agustin Zumalabe Bekak, aldiz, Antropologia-Etnografia, Gizarte eta Ekonomia Zientziak, Zuzenbidea eta Hedabideak bultzatuko ditu. Beka biek urtebeteko iraupena dute eta 6.000 euro gordineko diru kopurua dago. Interesa dutenek dokumentazio osoa aurkeztu beharko dute otsailaren 28a baino lehen (ikus oinarri osoak [www.eusko-ikaskuntza.org](http://www.eusko-ikaskuntza.org) web gunean).



### Beca para Cataluña

*\*Estudios comparativos*

El 15 de marzo concluye el plazo de admisión de propuestas a las becas que otorgan Eusko Ikaskuntza y el Institut d'Estudis Catalans dirigidas a jóvenes investigadores interesados por algún aspecto concreto tanto de la cultura catalana como de la vasca, y con preferencia a proyectos comparativos. El importe de la beca es de 4.680 euros, y corresponde al pago de gastos de estancia de tres meses en alguna zona catalanoparlante. Los candidatos habrán de ser licenciados o graduados en facultades universitarias o centros de enseñanza superior en los últimos diez años.

### Premio Lekuona

*\*Aramaio: 20 de abril*

La ceremonia de entrega del Premio Manuel de Lekuona 2007 al músico Sabin Salaberri Urcelay se celebrará el 20 de abril en su localidad natal, Aramaio. El acto contará con repre-

### Université de Genève

*\*Jusqu'au 15 mars*

Eusko Ikaskuntza et l'Université de Genève, dans le cadre de leur accord de collaboration, offrent une bourse pour que des docteurs ou des candidats au doctorat dont les thèses se trouvent dans une phase très avancée développent dans cette Université une recherche liée aux sciences de l'éducation, avec une attention toute spéciale aux processus d'acquisition et d'apprentissage des langues, en qualité d'*Hôte de relations internationales*.

Le montant de la bourse s'élève à 2.430 euros par mois. Le délai d'admission des sollicitudes se termine le 15 mars.

### EI-EK Saria

*\*Giza, Gizarte, Kultura eta Arte Zientzien Saria*

Curriculum vitae gailenari ematen zaion Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kuxaren XIV. Sarirako kandidaturak jasotzeko epea zabaldu da. Giza, Gizarte, Kultura eta Arte Zientzien alorrean jardueran dauden zientzia ikertzaile eta kulturaren munduko pertsona gailenek dute sari hori lortzeko aukera. Interesatuak berak edo unibertsitate, zientzia eta kultura erakundeek egin ditzakete proposamenak, kontuan harturik obra osoak modu eraginkorrez lagundu behar izan diola Euskal Herriaren kultura aurrerabideari.

sentación al máximo nivel de la Diputación Foral de Álava y de Eusko Ikaskuntza. En su concesión a Sabin Salaberri, el jurado destacó la labor desempeñada durante décadas tanto en el campo de la creación como de la enseñanza y la divulgación de la música en Álava.

## GAZTEENTZAT ESKAINTZA

Eusko Europar Boluntario Zerbitzuak boluntario zerbitzu bat gauzatzea egikaritzen du. 2 aste eta 12 hile arteko iraupena duen proiektua izaki, Europako beste herrialde eta instituzio batean burutuko duzue interesatuok ekimena, beste herrialde, kultura eta pertsona batzuk ezagutzeko aukera ere izango duzue. Bide batez, elkartasuna bultzatuko da gazteen artean, eta era berean, hizkuntzak ikasi eta trebetasunak bereganatuko dituzue.

Proiektuak modu eta izaera orotarikoak izan daitezke, besteak beste, kultura, kirola, gazteria, ondare kulturala, artea, ingu-

rumena, elkartasuna, babes zibila lantzen duten ekimenak izan daitezke eta nahi izanez gero, Gazteria Saitetik zuzentzat egokiena izan daitezkeen proiektua bilatzen lagunduko dizugu.

17 urte baino gehiago eta 31 baino gutxiago badituzu eta herrialde europar batean denboraldi bat igarotzeko irrikitan bazaude, ez ezazu zalantzarik izan, jar zaitez lehenbailehen gurekin harremanetan [gazteria@eusko-ikaskuntza.org](mailto:gazteria@eusko-ikaskuntza.org) posta elektronikora idatziz edota 943 31 08 55 telefono zenbakira deituz eta Ainara Iraetarengatik galdetu.



## Forums pour la connaissance

Las actividades de estudio y de divulgación son una constante en la vida de la Sociedad. La literatura, el Arte y el estudio biográfico entran ahora en nuestra agenda.

### EuskoArt

*\*Arte Vasco: 1975-2005*

Del 13 al 15 de marzo en Donostia se van a celebrar las VII Jornadas de EuskoArt. Dedicadas al Arte vasco entre 1975 y 2005, tienen como objetivo actualizar los conocimientos sobre esta etapa a través de Ponencias y de Comunicaciones, además de editar una completa bibliografía del período. Se presentarán las siguientes ponencias: Fernando Castro, *Prehistoria (inconsciente) metafísica (vasca)*; Fernando Golvano, *De la acción restringida al espacio político del arte (y viceversa)*; Javier Cenica-celaya, *Arquitectura y urbanismo en el País Vasco entre 1975 y 2005*; Juan Luis Moraza, *Tránsitos (esculturas, objetos, instalaciones)*; Josu Rekalde, *Panorama del Arte vasco contemporáneo en relación con las nuevas tecnologías*.

### Salones Literarios

*\*Con Luisa Etxenike*

La Vicepresidencia de Gipuzkoa de Eusko Ikaskuntza convoca por segundo año consecutivo los Salones Literarios en torno a obras de la literatura contemporánea.

La escritora Luisa Etxenike dirige los "Salones" que se celebrarán en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la UPV/EHU en Donostia con este programa: *Lukas y Klaus* de Agota Kristof (11 marzo); *Léxico familiar* de Natalia Ginzburg (10 abril); *Magnus* de Sylvie Germain (8 mayo).

### Jean de Sponde

*\*Pau-Mauléon : 14-15 mars*

A l'occasion du 450<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Jean de Sponde (1557-1595), écrivain d'œuvres de théologie, de méditations et de commentaires savants, Eusko Ikaskuntza et l'Université de Pau et des Pays de l'Adour lui consacreront deux journées d'étude à Pau le vendredi 14 mars et à Mauléon le samedi 15 mars.

Les communications s'organiseront autour de deux grands axes : 1. Jean de Sponde et son temps. Seront privilégiées les communications mettant l'accent sur l'inscription locale (origines familiales, études à Lescar, imprégnation religieuse). 2. L'œuvre de Jean de Sponde. Il s'agira de faire le point sur les études spondiennes. De recenser les sources d'inspiration du poète, d'analyser son influence.

### Autor zuberotarra

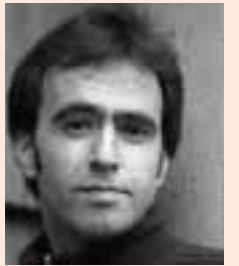
Jean de Sponde fue autor de versiones latinas de Homero y de Hesíodo, además de obras de teología y medicina.

### Narrazio Laburra

*\*Hitzaldi zikloa*

Aurreko urteetan bezala, Hizkuntza eta Literatura Sailak euskarazko hitzaldi ziklo bat antolatzen du Gasteizen literatura gaiari buruz. Oraingo aldian lau hitzaldi emango dira Literatura Laburra gaiaren inguruan.

Hona hizlariak: Iratxe Retolaza, irakaslea (martxoaren 5ean); Eider Rodriguez, idazlea (apirilaren 2an); Uxue Alberdi, idazlea (apirilaren 16an); Har-kaitz Cano (argazkian), idazlea (maiatzaren 14an).



## Gazteria ekinean

Eusko Ikaskuntzako Gazteria Saila ibiltzen hasi da jada eta lehen urratsak ematen ari da. Bazkide berrien eskariei erantzun emankorra helaraztea du xede nagusi.

### Europar Boluntarioak

*\*Bidaian gabiltzala, ikasi eta ezagutu*

Eusko Ikaskuntza Europar Boluntario Zerbitzuan parte hartzeko erakunde bezala onartua izan da. Europar Batasuneko Gazte Ekintzaileak proiektu zabalean kokatzen den ekimen honek Europar Batasunean nahiz kanpoan mugikortasuna, hezkuntza ez formala eta kultur arteko elkarriketa sustatu nahi ditu. Programa honen bidez Eusko Ikaskuntzak gazte euskaldunak Europako beste instituzioetan eta herrialdeetan boluntariotza epealdi bat gauzatzera animatu nahi ditu. Gazte euskaldun askorentzat aukera erakargarria izan daiteke, esperientzia ahanzezina bilakatu daitekeelarik. Era berean, proiektu honek Eusko Ikaskuntzaren lana ezagutzera emango du euskal gazteriaren artean, baita beste lurralde batzuetan ere.

### EH Hortik-Hara

*\*Hitzarmena*

Duela zenbait aste Eusko Ikaskuntzak lankidetzat hitzarmen bat sinatu zuen Euskal Herria Hortik-Hara-rekin (argazkian, Haitz Aldana). Euskal kulturaren Ameriketako egoera eta pertzepzioa gazteen ikuspuntutik analizatzea da 2006 urtearen amaieran abiatutako proiektu honen helburua. Horretarako, aurtengo otsailtik ekainera EH Hortik-Hara-ko hiru kidek bidaiatu egingo dute hainbat herrialdetan zehar: Kanada, Estatu Batuak, Venezuelak eta Argentina, non Euskal Herriarekin zerikusia duten iritziak, bizipenak eta esperientziak bilduko dituzten. Material horrekin dokumental bat gauzatzeko dute, ondoren nazioarteko mailan erakusteko.



### Jeunes

Les jeunes basques de 18 à 30 ans qui désiraient réaliser un projet de bénévolat dans un pays de l'UE, ont maintenant l'occasion de le mener à bien avec Eusko Ikaskuntza.

EUSKO  
IKASKUNTZA90  
1918-2008

## La Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza ultima su catálogo para el curso 2008-2009

A nadie escapa la importancia que ha tenido y está teniendo de un tiempo a esta parte la firma, el pasado 6 de junio de 2007, del nuevo acuerdo de colaboración entre Eusko Ikaskuntza (EI), la Universidad del País Vasco (UPV-EHU) y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Además de suponer un importante espaldarazo a la actividad de Asmoz Fundazioa, le está brindando oportunidades en nuevos y variados campos de actuación. Sin embargo, no toda la actividad de Asmoz está orientada a la formación de ámbito universitario y al modelo de formación a través de Internet (*e-learning*), puesto que, asimismo, organiza y opera actividades presenciales y también desarrolla programas de formación-sensibilización en formatos como el CD-ROM.



Luis Mari Zaldúa

Director de la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza

### Cursos consolidados y cursos nuevos

Al margen de la 5ª edición de *Linguanet (Lan Munduko Hizkuntza Plangintza Ikastaroa)* y de otro nuevo curso breve sobre XSLM (*informática*), también en euskera, que se van a impartir próximamente, la Fundación Asmoz, a la espera de su aprobación definitiva por la UPV y la UNED, está ultimando las siguientes novedades en el ámbito de formación universitaria: *Integración Política y Unión Económica en la UE* (master inter-universitario), *Ingeniería Técnica en la Edificación* (master), *Ordenación y Gestión del Territorio* (especialista universitario), *Asistencia a*

*Víctimas* (idem, en colaboración con el IVAC) y *Desarrollo sostenible - Gestión Municipal Agenda Local 21* (idem). Por lo que se refiere al apartado de formación continua se está trabajando en la preparación de sendos cursos breves (on line) sobre *Responsabilidad Social Corporativa y Derecho Civil Vasco*. Se va a continuar también con el programa *Girotu* de Eusko Ikaskuntza, ofertando cursos breves sobre Desarrollo Sostenible al alumnado de la UPV-EHU y, finalmente, se está terminando un CD-ROM interactivo para Euskal Herriko Baserri Eskolen Elkarte, donde el alumnado de educación primaria va a ser sensibilizado sobre la importancia de los caseríos para el mantenimiento del medio rural.

### Servicio directo, personalizado y permanente

Los responsables de Asmoz nos recuerdan que, si bien en los cursos de carácter universitario (a excepción de los pregrados) es necesaria la diplomatura o licenciatura, en el resto no lo es. En cualquier caso, siempre se pide el currículo y la última deci-

sión corresponde a la Dirección de cada curso. Asimismo, subrayan que los de nivel universitario son títulos propios de la UPV, la UNED o ambos y, por lo tanto, tienen la validez y el prestigio que otorgan a sus títulos dichas universidades. Finalmente, animan a todas aquellas personas que por sus responsabilidades laborales y familiares tienen dificultades para asistir a cursos de carácter presencial prueben con los cursos *on line*, puesto que en ellos disfrutarán de los mismos elementos y servicios que en los de carácter presencial: Profesores/as, compañeros/as (algunos de otros países), Tutores/as, Apuntes, Preguntas, Tutorías, Seminarios, Trabajos de investigación, Test, Exámenes y Bibliografía, entre otros.

En ese sentido, cabe destacar el servicio directo, personalizado y permanente que presta al alumnado el/la responsable técnico/a cada curso. Éste/a le apoya durante el curso para que obtenga el máximo aprovechamiento del mismo, siendo en todos los casos personal con titulación superior. La evaluación es continua y, así, se deben resolver los ejercicios prácticos de cada módulo y participar en los seminarios o foros de debate que se plantean durante el curso. Todo ello con la ventaja de no tener que desplazarse y de poder organizar el tiempo en función de la realidad cotidiana de cada uno/a. No es de extrañar, por lo tanto, que cada día sean más las personas que estudian a través de Internet y de la mano de la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza.

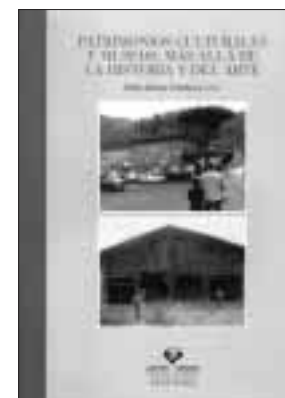
«Eusko Ikaskuntzaren Asmoz Fundazioak 2008rako duen eskaintza nabarmen hazi da»

## LIBURUAK

### Patrimonios culturales y museos: más allá de la Historia y del Arte

ARRIETA URTIZBEREA, Iñaki (ed.). Bilbao: UPV/EHU, 2007

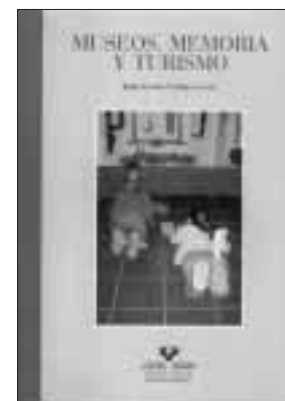
En esta obra se recogen ocho artículos acerca de la activación o puesta en valor de equipamientos patrimoniales o museísticos. Todos comparten una misma premisa: los proyectos patrimoniales y museísticos no se activan solamente por criterios definidos desde la Historia o desde el Arte. Valoraciones económicas, políticas, sociales y, de una u otra manera, identitarias, realizadas por diferentes agentes hay que tener en cuenta también, si se quieren abordar en toda su complejidad. El lector encontrará en este libro descripciones de casos concretos y reflexiones a partir de los mismos, realizadas, de un lado, por profesores de universidad o técnicos de la Administración y, de otro, por agentes locales muy vinculados a las iniciativas patrimoniales y museísticas que exponen en sus artículos.



### Museos, memoria y turismo

ARRIETA URTIZBEREA, Iñaki (ed.). Bilbao: UPV/EHU, 2007

En los últimos años venimos asistiendo a una proliferación importante de museos en nuestros territorios. Esta proliferación se explica si se vincula con el contexto social y cultura que la impulsa y legítima. Los trabajos presentados en este libro abordan precisamente la vinculación de los museos con dos aspectos que legitiman su función social y su significado cultural. Por un lado, está los museos como infraestructuras que representan y visualizan la identidad y la memoria de los grupos sociales. Y, por otro, los museos como impulsores y favorecedores del turismo cultural en sus territorios. Así, desde diferentes planteamientos, los autores de los trabajos nos presentan sus aproximaciones al mundo de los museos y su relación con esos dos aspectos.



## Agenda

### Otsaila / Febrero / Février

- 7: Firma de convenio con Oroz Betelu
- 8: Firma de convenio con Basauri
- 14: Donostia. Jornada "Dos experiencias de Pedagogía Social: El Centro Clarita de Larminat de Chile y Loiola Etxea de Donostia"
- 15: Eragilea / Ejecutivo
- 21: Gasteiz. Conferencia de Enrique Arberas: "El lobo ibérico en Euskadi"
- 26: Donostia: Presentación de Andresare
- 28: Fin del plazo de proyectos a las becas Apraiz y Zumalabe

### Martxoa / Marzo / Mars

- 5: Gasteiz. Narrazio Laburra: Iratxe Retolaza
- 11: Donostia. Salón Literario con Luisa Etxenike
- 13-15: Donostia. VII Jornadas de Arte Vasco: 1975-2005
- 13: Eusko Ikaskuntza en Estrasburgo
- 14: Baiona. Eragilea eta Batzar Iraunkorra / Ejecutivo y Junta Permanente

- 15: Fin del plazo de proyectos a las becas Universidad de Ginebra e IEC

### Apirila / Abril / Avril

- 2: Gasteiz. Narrazio Laburra: Eider Rodriguez
- 10: Donostia. Salón Literario con Luisa Etxenike
- 16: Gasteiz. Narrazio Laburra: Uxue Alberdi
- 18: Eragilea / Ejecutivo
- 20: Aramaio. Entrega del Premio Manuel de Lekuona 2007
- 30: Fin de entrega de candidaturas al Premio EI-CL

### Maiatza / Mayo / Maiatza

- 8: Donostia. Salón Literario con Luisa Etxenike
- 14: Gasteiz. Narrazio Laburra: Harkaitz Cano
- 16: Donostia. Eragilea / Ejecutivo
- 31: Donostia. Nagusia / Asamblea General